

Sorpresiva la muerte de Carlos Ripoll en Miami Sentido deceso de Manuel M. Torres-Piloto

Carlos Ripoll, reconocido intelectual como una de las máximas autoridades sobre José Martí, dejó de existir a los 90 años de edad, el lunes, 3 de octubre en la ciudad de Miami. Según nos informa Modesto Arocha, un cercano amigo y colaborador del historiador, Carlos Ripoll, quien había sufrido ya de varios infartos, se quitó la vida el domingo de un tiro a la cabeza. Ripoll llamó al 911 antes de accionar el arma. Les dijo lo que iba a hacer, y que dejaría abierta la puerta. También dejó sobre una mesa una pequeña tarjeta con el nombre y teléfono de una sobrina a quien la policía debía llamar. En la pantalla de su computadora, encontraron un mensaje, escrito en grandes letras rojas, pidiendo comprensión por el acto que estaba por cometer. Decía que "sería lo mejor para todos y para todo".

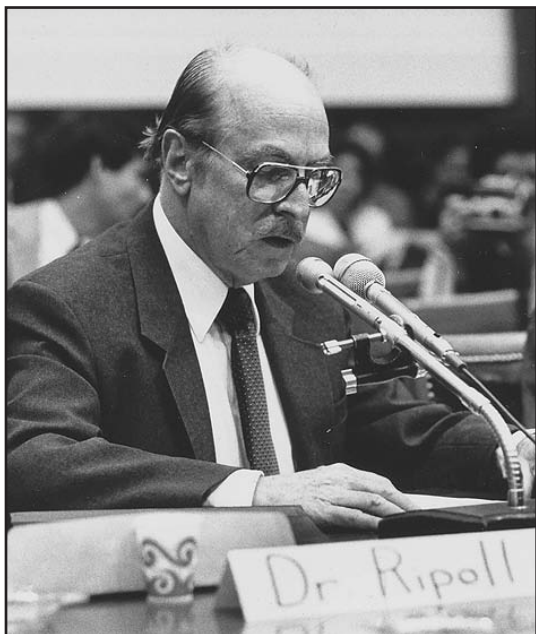
Ripoll fue un hombre de firmes convicciones, comentó Arocha, quien durante los últimos 16 años le asistió en su arduo trabajo como autor e historiador.

"Tenía su carácter, siempre decía lo que pensaba, pero antes todo era un apasionado de la historia. Una persona extremadamente inteligente, de una vasta cultura que sentía una gran inclinación por la literatura", dijo Arocha.

Las letras no fueron su primera inclinación. Había estudiado ingeniería agrónoma, pero nunca llegó a ejercer la profesión. Primero trabajó en los negocios de su padre en Cuba y luego se dedicó a construir edificios hasta el arribo del comunismo.

A los pocos meses de instalarse en el poder, el nuevo régimen de La Habana él y su esposa, Herminia abandonaron todas sus comodidades y partieron a Miami sin nada. Contaba Ripoll a Arocha que los primeros años de exilio fueron muy duros y para subsistir, Herminia tuvo que dedicarse a pelar perros en Miami.

Dispuesto a comenzar de nuevo, el matrimonio se trasladó a Nueva York. Herminia se empleó como funcio-



En esta gráfica de archivo de La Voz, Carlos Ripoll hace una exposición ante el subcomité de la Cámara de Representantes en Washington, sobre la disidencia de izquierda en Cuba, durante los años 70.

En esta gráfica de archivo de La Voz, Carlos Ripoll comenzó estudios para una nueva profesión, inclinándose a la literatura porque pensó que era lo que podía sacar más rápido. Graduándose en un tiempo récord, Ripoll comenzó a dar clases en el New York City University, en la sucursal del Queens College y en su tiempo libre comenzó a escribir sobre América Latina, con énfasis en Cuba y en especial sobre la relevancia de Martí.

Como pocos lo habían

prócer realmente pensaba, documentando cuidadosamente con hechos y citas la vasta diferencia entre las creencias de Martí y la ideología latente en La Habana, además de traducir muchos de los pensamientos del Apóstol en la "Antología Martiana".

Una de las grandes revelaciones sobre Martí aún no ha salido a la luz pública. Se encuentra en un libro que Ripoll terminó días antes de quitarse la

alzhéimer, llevaron al autor a convivir con la depresión durante los últimos años de su vida.

A continuación, reproducimos las palabras de despedida de su entrañable amigo Modesto Arocha.

En la muerte de Carlos Ripoll, martiano

Carlos Ripoll, en la muerte de un amigo, citó estas palabras de Martí: "Emerson ha muerto y se llenan de dulces lágrimas los ojos. No da dolor sino celos. No llena el pecho de angustia, sino de ternura. La muerte es una victoria, y cuando se ha vivido bien, el féretro es un carro de triunfo. El llanto es de placer, y no de duelo, porque ya cubren hojas de rosas las heridas que en las manos y en los pies hizo la vida al muerto. La muerte de un justo es una fiesta, en que la tierra toda se sienta a ver como se abre el cielo. Y brillan de esperanza los rostros de los hombres, y cargan en sus brazos haces de palmas, con que alfombran la tierra, y con las espadas de combate hacen en lo alto bóveda para que pase bajo ellas, cubierto de ramas de roble y viejo heno, el cuerpo del guerrero victorioso. Va a reposar, el que dio todo



En tiempos más felices, Carlos Ripoll comparte una cena con los fundadores de este periódico Abelardo y Lucy (ya fallecida) García Berry e Inés Fernández. (Fotos Archivo de La Voz).

hecho, Ripoll logró acercarse como a lo que el

Con el título *Martí y la Melancolía*, la obra póstuma relata que la infancia de Martí en realidad fue terrible y que su padre no fue la buena persona que el prócer decía, formación que provocó en él un estado permanente de melancolía.

Era un sentimiento que Ripoll llegó a entender bien. Su enfermedad cardíaca aunada al deterioro mental de su esposa, quien padece de

de sí, e hizo bien a los otros. Hoy ha muerto Carlos Ripoll, que como Emerson fue un hombre justo. Pero no he sentido más esas hermosas palabras de Martí. Mi espíritu está de duelo y mi llanto ha sido de tristeza, porque perdí a quien llamaba para felicitar el día de los padres. Y ya no tendré más nunca el apretón de aquella mano cálida y amiga. Modesto Arocha

La Voz, donde el profesor Ripoll colaboró por muchos años, se une a este sentimiento ante la pérdida del gran amigo y cubano, rogándole al Todopoderoso misericordia con su alma.

El pasado sábado primero de octubre ocurrió en Boca Ratón, Florida, el lamentable deceso de Manuel M. Torres-Piloto, un gran cubano que por muchos años residió en esta ciudad de Elizabeth. Torres-Piloto estuvo además entre los fundadores de Club Cubano, la Semana Cubana, y la instauración del busto al Apóstol José Martí en esta ciudad.

Nacido en 1925, el señor Manuel M. Torres-Piloto fue un reconocido escritor y poeta que además solía publicar interesantes artículos en numerosos periódicos.

Los amigos del fallecido recuerdan asimismo



Manuel M. Torres-Piloto

que él fue un activo miembro del Club Pro-Cuba en West Palm Beach.

A Manuel M. Torres-Piloto le sobreviven su amada esposa Asunción "Chona", su hija Linda Martín y el esposo de

ésta Carlos. También por su nietos Giancarlo, Gabriella e Isabella; su hijo Febo Torres y la esposa Cindy y sus nietos Katy y Lindsey; su hija Ernie Escobedo y sus nietos David y Stephen; su hermano Juan Torres y su esposa Miriam, junto a sus sobrinos Eddie y Mariselt; su hermano Inocente Torres; su hermana María Martínez y su cuñado Wilfredo.

Los funerales del señor Manuel M. Torres-Piloto tuvieron lugar el 5 de octubre en el Glick Family Funeral Home. Ofició la misa por el descanso de su alma fue el Reverendo Raymond C Brower.

AVISO PÚBLICO A LOS VOTANTES DEL CONDADO DE UNION

EL CIERRE DE REGISTRO PARA LA ELECCIÓN GENERAL ES EL 12 DE OCTUBRE DE 2011

REGISTRO DE VOTANTES

PARA COMODIDAD DE LOS VOTANTES, LA OFICINA DEL COMISIONADO DE REGISTRO ESTARÁ ABIERTA EL 18 DE OCTUBRE DE 2011 HASTA LAS 9:00 P.M.

LAS SIGUIENTES OFICINAS DEL SECRETARIO MUNICIPAL TAMBIÉN ESTARÁN ABIERTAS EL 18 DE OCTUBRE HASTA LAS 9:00 P.M.: CRANFORD, HILLSIDE, NEW PROVIDENCE, PLAINFIELD, ROSELLE PARK, SPRINGFIELD, SUMMIT Y UNION.

REGISTRO POR CORREO

CUALQUIER PERSONA QUE DESEE REGISTRARSE POR CORREO PUEDE HACERLO SOLICITANDO FORMULARIOS DE REGISTRO POR CORREO AL COMISIONADO DE REGISTRO, 271 NORTH BROAD ST., ELIZABETH, NEW JERSEY 07208, O LLAMANDO AL (908) 527-4123.

REGISTRO POR INTERNET

PUEDEN OBTENER UNA SOLICITUD DE REGISTRO DE VOTANTE E INSTRUCCIONES EN LA PÁGINA WEB DEL ESTADO: WWW.STATE.NJ.US/LPS/ELECTIONS. DEBE ENVIAR POR CORREO LA SOLICITUD A 271 NORTH BROAD STREET, ELIZABETH, NJ 07207.

REQUISITOS DE VOTACIÓN

PARA VOTAR EN EL CONDADO DE UNION, UNA PERSONA DEBE SER CIUDADANO DE LOS ESTADOS UNIDOS; RESIDENTE DE NUEVA JERSEY Y DEL CONDADO DE UNION DURANTE 30 DÍAS; Y DEBERÁ HABER ALCANZADO LA EDAD DE 18 AÑOS PARA LA ELECCIÓN GENERAL DEL 8 DE NOVIEMBRE DE 2011.

TRANSFERENCIA DE REGISTRO

UN VOTANTE QUE SE HA MUDADO DEBERÁ TRANSFERIR SU REGISTRO A LA NUEVA DIRECCIÓN. ESTO SE LOGRA INFORMANDO AL COMISIONADO DE REGISTRO POR ESCRITO. DICHO AVISO DEBE ESTAR FIRMADO POR CADA VOTANTE. PUEDE OBTENER LOS FORMULARIOS DE CAMBIO DE RESIDENCIA EN LA OFICINA DEL CONSEJO DE ELECCIONES Y EN LAS OFICINAS DE LOS SECRETARIOS MUNICIPALES. SI NO HA NOTIFICADO AL CONSEJO DE ELECCIONES SU CAMBIO DE DOMICILIO Y SE HA MUDADO EN EL CONDADO, SE LE PERMITIRÁ VOTAR EN LA ELECCIÓN HACIENDO LO SIGUIENTE:

- 1) ACUDA AL LUGAR DE VOTACIÓN DEL DISTRITO ELECTORAL DE SU DIRECCIÓN ACTUAL.
- 2) INFORME AL TRABAJADOR DE ELECCIONES QUE ESTÁ REGISTRADO PARA VOTAR, PERO QUE SE HA MUDADO DENTRO DEL CONDADO.
- 3) SE LE PERMITIRÁ VOTAR CON UNA BALOTA PROVISIONAL.

LAS BALOTAS PROVISIONALES SÓLO ESTARÁN DISPONIBLES PARA LOS VOTANTES REGISTRADOS. NO ESTARÁN DISPONIBLES PARA LAS PERSONAS NO REGISTRADAS.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE SU CONDICIÓN DE REGISTRO DE VOTANTE O SOBRE EL LUGAR DE VOTACIÓN COMUNÍQUESE AL (908) 527-4123.

PUEDE OBTENER LA CARTA DE DECLARACIÓN DE DERECHOS EN LA PÁGINA WEB DEL ESTADO: WWW.STATE.NJ.US/LPS/ELECTIONS O LLAMANDO AL (908) 527-4123.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE,	PRESIDENTE
MARIE OAKIE,	SECRETARIA Y COMISIONADA
MARY ELLEN HARRIS,	MIEMBRO DEL CONSEJO
CLARA HARELIK,	MIEMBRO DEL CONSEJO

WWW.UCNJ.ORG/ELECTIONBOARD

Linden Cafeteros Invitan a Feria de Salud

El Linden Cafeteros Lions Club (Distrito 16) y el Laboratorio Médico DART invitan por este medio a la Feria de Salud que tendrá lugar el sábado, 8 de octubre, 2011, en los laboratorios DART localizados en el 1339 North Avenue, Elizabeth, NJ., de 8:30 a.m. a 3:00 p.m.

Se ofrecerá exámenes de Diabetes (glucosa), Volesterol, PSA

(análisis de sangre para el Cáncer en la Próstata), Exámen de la Vista, Presión Arterial, información sobre la prevención del cancer y mucho más. Todos los Exámenes son GRATIS.

Diga, Lo Leí en LA VOZ